

و مفاہیم کے جو گراں مایہ ذخائر ہیں وہ ناظمِ عالی مقام کی جدتِ فکر، سلامتیِ ذہن، عربی وانی میں سبقت و مہارت اور سخنوری و سخن شناسی کا شاہدِ عدل ہیں۔

حضرت العلامة روحانی بازیِ مذلم نے کتاب کے آغاز میں ۱۰ صفحات پر شتلی مفصل مقدمہ لکھا ہے جس میں عربی زبان کی وسعت، قصیدہ ہذا کا پس منظر، اسرارِ اسد کے ملاقات کے نظائر و امثال نظم ہذا کے تمام اشعار کے مضامین و معانی کی تفہیم میں رہنما اصول اور ان کے اوزان و اوصاف کا مفصل تذکرہ کیا ہے۔

قصیدہ کے تمام اشعار پر مکمل اعراب، تحت اللفظ شستہ لفظی ترجمہ اور حاشیہ میں مفصل لغوی تحقیق اور شرح نے عربی ادب کے تمام شائقین، اساتذہ، اہل علم اور ادنیٰ طلبہ کے لیے بھی اس سے افادہ اور استفادہ آسان کر دیا ہے، موصوف ۱۲ ذی الحجہ ۱۴۱۸ھ کو جب سفرِ حج پر تشریف لے گئے تو حرم شریف کی مقدس فضاؤں میں اس نظم کی ترتیب و تہذیب کو انجام تک پہنچا یا۔ الغرض فتح الصمد ایک عجیب علمی ادبی اور تاریخی شہ پارہ ہے عربی ادب کا عظیم شہ کار اپنی مثال آپ، عربی ادب کے ذخیرہ میں اس کی کوئی نظیر نہیں، قدردان ہوتے تو ناظم کو سونے میں تولتے تب بھی حق ادا نہ کر سکتے۔ مگر ہم سمجھتے ہیں کہ حضرت علامہ نے جس ذات کی رضا کے لیے یہ کام کیا ہے وہ نام بھی جانتا ہے کام بھی جانتا ہے اور انجام بھی جانتا ہے۔ واجدہم علی اللہ۔

ناظمِ ادارۃ العلم و التحقیق دارالعلوم حقانیہ کے نام خط لکھ کر بھی یہ رسالہ طلب کیا جاسکتا ہے

استدراک | میں اصلاحِ مفاہیم نامی کتاب پر اس کے آغاز میں اکابرِ علم و شائخ اور اساطینِ علم کی تقریظات کو ملحوظ رکھ کر کتاب کی مجموعی حیثیت پر تبصرہ کیا گیا تھا اب جب کتاب کو تفصیل سے دیکھا تو اس کے بعض مسائل قرآن و سنت، مسلکِ اہل سنت و الجماعت اور اکابرِ علماء دیوبند کے مسلکِ حق کے خلاف پائے، لہذا اس کتاب کا مطالعہ عام قارئین کے لیے نافع نہیں رہے گا۔ البتہ اہل علم و نقد تبصرہ اور علمی تجزیہ و افادہ کے لیے اس کا مطالعہ کریں تو کوئی حرج نہیں۔ (عبدالقیوم حقانی)